



KIESELMANN
FLUID PROCESS GROUP

Инструкция по эксплуатации

Воздухоотводный шаровой клапан Тип 5098

DN15 EPDM



1. Содержание

1.	Содержание	1
2.	Общие положения техники безопасности	2
2.1	Информация для вашей безопасности	2
2.2	Используемые условные обозначения и символы по технике безопасности 2	2
2.3	Область применения	2
2.4	Персонал.....	2
2.5	Внесение изменений, запасные части, аксессуары	2
2.6	Общие положения.....	2
3.	Техника безопасности	3
3.1	Область применения	3
3.2	Общие инструкции по технике безопасности	3
3.3	Общие положения	3
4.	Принцип действия	3
4.1	Описание функций	3
5.	Установка	3
5.1	Инструкции по установке	3
6.	Обслуживание	3
6.1	Обслуживание	3
6.2	Мойка	3
7.	Технические характеристики	4
8.	Разборка и сборка клапана.....	4
8.1	Демонтаж	4
8.2	Сборка	4
9.	Список запасных частей	4
10.	Чертеж.....	5
10.1	Таблица мер	5



2. Общие положения техники безопасности

2.1 Информация для вашей безопасности

Благодарим вас за то, что вы выбрали высококачественное оборудование Кизельманн. При правильном использовании и регулярном обслуживании наше оборудование будет долго и безупречно работать.




Перед началом установки и работы внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией, а также с приведенными в ней требованиями по технике безопасности. Выполнение этих требований обеспечит надежную и безопасную работу клапана и, соответственно, всей технологической линии. Учтите, что неправильное использование оборудования может явиться причиной аварий и причинения вреда здоровью обслуживающего персонала.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением правил, приведенных в настоящей инструкции, неправильной установкой, неправильным использованием или обслуживанием, а также на повреждения, вызванные внешними воздействиями.

Наше оборудование производится, собирается и тестируется с соблюдением самых высоких стандартов качества. Однако, при возникновении необходимости предъявления претензий мы постараемся сделать все от нас зависящее, чтобы вы насладились качеством нашего гарантийного обслуживания. Даже после окончания гарантийного периода мы остаемся в вашем распоряжении. В настоящем руководстве вы найдете все необходимые инструкции по обслуживанию клапана и полный список запасных частей. В случае, если вы не хотите возлагать на себя бремя по обслуживанию клапанов, наша сервисная служба Кизельманн всегда готова прийти к вам на помощь.

2.2 Используемые условные обозначения и символы по технике безопасности

Советы приведены в разделе «Техника безопасности» или находятся в тексте непосредственно перед соответствующим разделом инструкции. Все предупреждения отмечены специальным символом и снабжены предупредительным словом. Содержащиеся в предупреждениях требования должны неукоснительно выполняться. Пожалуйста, приступайте к работе с клапаном только после ознакомления с настоящей инструкцией.

Символ	Предупреждающее слово	Обозначение
	ОПАСНОСТЬ	Опасность, которая может повлечь за собой причинение вреда персоналу или его смерть.
	ОСТОРОЖНО	Опасная ситуация, которая может стать причиной легких повреждений у персонала или причинения вреда оборудованию.
	ВНИМАНИЕ	Таким символом отмечаются полезные советы по работе с оборудованием.

2.3 Область применения

Данное оборудование строго предназначается для описанных ниже областей применения. Использование оборудования в других областях применения считается, как использование не по назначению. Компания Кизельманн не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные использованием оборудования не по назначению. Ответственность за применение оборудования не по назначению полностью лежит на пользователе. Строгое соблюдение требований по транспортировке и хранению, а также сборке и монтажу, обеспечит надежную и безопасную работу оборудования.

Использование оборудования в пределах заданной для него области применения, также подразумевает строгое соблюдение правил по эксплуатации, проверке и обслуживанию.

2.4 Персонал

Персонал, ответственный за работу и обслуживание предохранительного емкостного оборудования, должен иметь необходимую квалификацию для выполнения такого типа работ. Персонал должен быть хорошо осведомлен о потенциальных опасностях и должен строго следовать правилам техники безопасности, указанным в данном руководстве. К выполнению электротехнических работ допускается только квалифицированный персонал.

2.5 Внесение изменений, запасные части, аксессуары

Внесение изменений в конструкцию или модификация оборудования, которые могут повлиять на его безопасную работу, запрещены. Демонтаж, установка обводных трубопроводов, деактивация предохранительного оборудования запрещена. Разрешено использование только, рекомендованных производителем, оригинальных запасных частей и аксессуаров.

2.6 Общие положения

Допускается использование только исправного оборудования. В дополнение, к указанным в данном руководстве, правилам техники безопасности, необходимо строгое соблюдение следующих правил:

- Правила по предотвращению возникновения несчастных случаев
- Общие правила по технике безопасности
- Правила и требования по технике безопасности, действующие в стране установки оборудования
- Правила по технике безопасности и эксплуатации технологической линии

3. Техника безопасности

3.1 Область применения

Данный клапан используется для отвода газообразных сред в трубопроводных системах в пищевой и биотехнологической промышленности, индустрии напитков, а также химической промышленности.



ОСТОРОЖНО

- Во избежание несчастных случаев все подсоединения должны быть выполнены в строгом соответствии с инструкциями по эксплуатации.

3.2 Общие инструкции по технике безопасности



ОПАСНОСТЬ

- Перед началом демонтажа клапана или его компонентов из линии, убедитесь, что вся система опорожнена от жидкостей и газов и находится не под давлением, т.к. несанкционированный выброс жидкостей или газов может привести к серьезным травмам персонала.

3.3 Общие положения



ВНИМАНИЕ

- Все данные соответствуют текущему уровню технического развития. Возможно внесение изменений как результат дальнейшего технического прогресса.

4. Принцип действия

4.1 Описание функций

- Положение "А" (на) - Отвод газообразных сред.
Шар-поплавок (2) находится в положении покоя "А".
- Положение "Z" (к) - Клапан закрывается при попадании жидкости.
Шар (2) закрывает отверстие в положении "Z".

5. Установка

5.1 Инструкции по установке

Клапан должен устанавливаться в вертикальном положении в соответствии с рис. 1.



ВНИМАНИЕ

По окончании сварочных работ очистите внутренние поверхности клапана, т.к. загрязнения могут повредить его уплотнения.

6. Обслуживание

6.1 Обслуживание

Межсервисные интервалы сильно зависят от условий эксплуатации (температуры эксплуатации, перепада температур, параметров продукта, типа моющих растворов, рабочего давления и частоты срабатываний). Мы рекомендуем менять уплотнения один раз в 1 года. Однако пользователь должен самостоятельно определить межсервисные интервалы, основываясь на состоянии уплотнений клапана.

► смазка



ВНИМАНИЕ

Материал уплотнений

EPDM, Витон, K-Flex, NBR, HNBR ⇔
Силикон ⇔
Резьбовые соединения ⇔

Тип смазки

Klüber Paraliq GTE703*
Klüber Sintheso pro AA2*
Interflon Food*

6.2 Мойка

Мойка клапана производится одновременно с подведенных к клапану трубопроводов.

7. Технические характеристики

Модель:	Воздухоотводный шаровой клапан Загиб пробки 180°	
Размер клапана:	DN15	
Тип подсоединения:	Резьба (DIN ISO 228) Конус / Гайка (DIN 11851)	
Температурные диапазоны:	<ul style="list-style-type: none">рабочая температура: +0° до +95°C (зависит от типа продукта)Стерилизация: +130°C (кратковременно) 30 мин.	
Рабочее давление:	10 мбар	
Объёмный Расход:	18 м³/ч	
Материалы:	Контактирующий с продуктом	Не контактирующий с продуктом
Нерж. сталь:	1.4404 / AISI316L	1.4301 / AISI304
Поверхности:	Ra ≤ 0,8 мкм, электропол.	RA 1,5-2,5 µm электропол.
Уплотнения:	EPDM	EPDM

8. Разборка и сборка клапана

8.1 Демонтаж

- Отсоединить клапан в сборе в месте резьбового соединения (SW).
- Отвинтить корпус (1) от резьбового штуцера (4), извлечь шар-поплавок (2) и O-кольцо (3).
- Снять уплотнительное кольцо (5).

8.2 Сборка

- Промойте и немного смажьте посадочные места и трущиеся.
- Сборка производится в обратном порядке.

9. Список запасных частей

№	Описание	Материал	
1	Корпус	AISI316L	5098 015 001-041
2	Шар Ø 25	EPDM 65°Sh.	2340 025 000-054
3	O-кольцо Ø27x3	EPDM 70°Sh.	2304 027 030-170
4a	Резьбовой штуцер	AISI316L	5098 015 002-041
4b	Резьбовой штуцер	AISI316L	5098 015 004-041
5	Уплотнение	NBR	2353 028 018-077
6	Накидная гайка с пазом	AISI316L	2003 020 000-021

10. Чертеж

- 1) Корпус
- 2) Шар
- 3) О-кольцо
- 4) Резьбовой штуцер
- 5) Уплотнение
- A) Положение покоя
- B) Закрытое положение

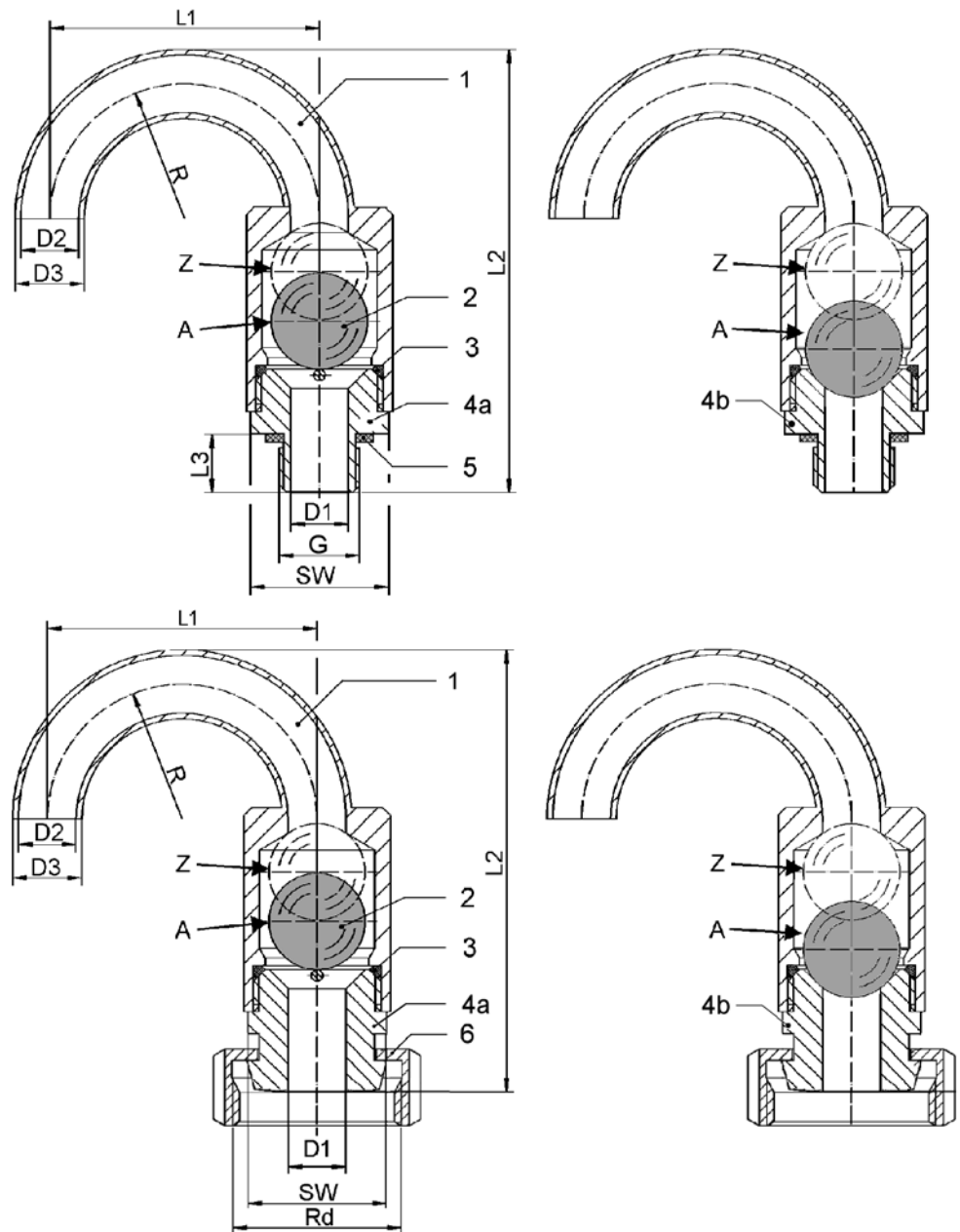


Рис. 1

10.1 Таблица мер

D1	D2	D3	G	L1	L2	Rd	SW	R
15	15	18	G½	70	115	Rd44x1/6	36	35